

Duo Face

Le système qui combine support
et franges doubles-faces

*Ein Naßwischsystem mit Halter
und doppelseitigen Bezügen*

Retournez et doublez
la surface de nettoyage !

*Wenden und verdoppeln Sie
das Gesicht der Reinigung!*




FILMOP[®]
INTERNATIONAL

Retournez et doublez la surface de nettoyage ! - Wenden und verdoppeln Sie das G

Duo[®]
FACE

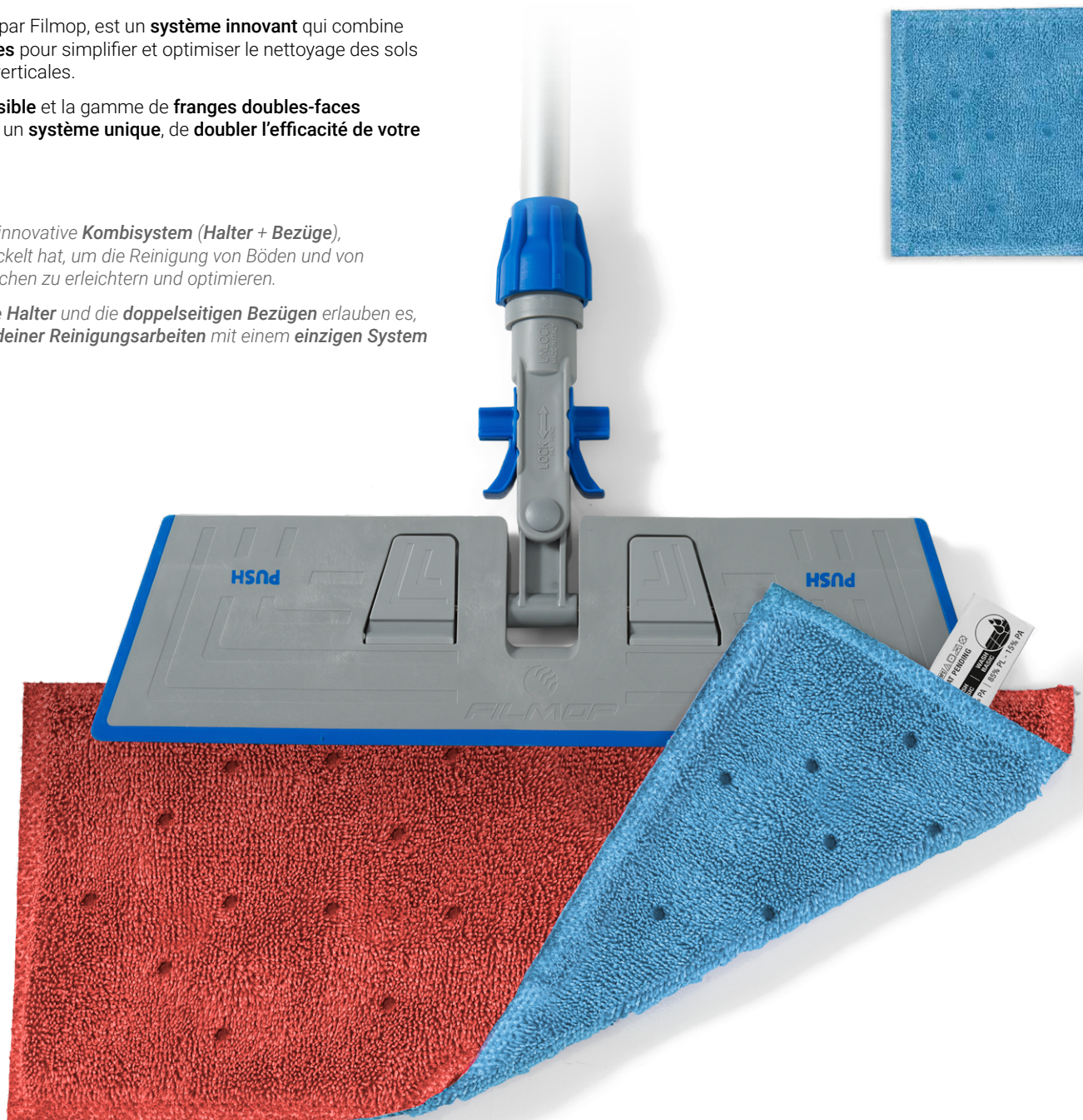
MADE IN ITALY

Duo Face conçu par Filmop, est un **système innovant** qui combine **support et franges** pour simplifier et optimiser le nettoyage des sols et des surfaces verticales.

Le **support réversible** et la gamme de **franges doubles-faces** permettent, avec un **système unique**, de **doubler l'efficacité de votre nettoyage** !

Duo Face ist das innovative Kombisystem (Halter + Bezüge), das Filmop entwickelt hat, um die Reinigung von Böden und von vertikalen Oberflächen zu erleichtern und optimieren.

Der doppelseitige Halter und die doppelseitigen Bezügen erlauben es, die Wirksamkeit deiner Reinigungsarbeiten mit einem einzigen System zu verdoppeln!



esicht der Reinigung!

RETOURNEZ ET DOUBLEZ VOS APPLICATIONS !

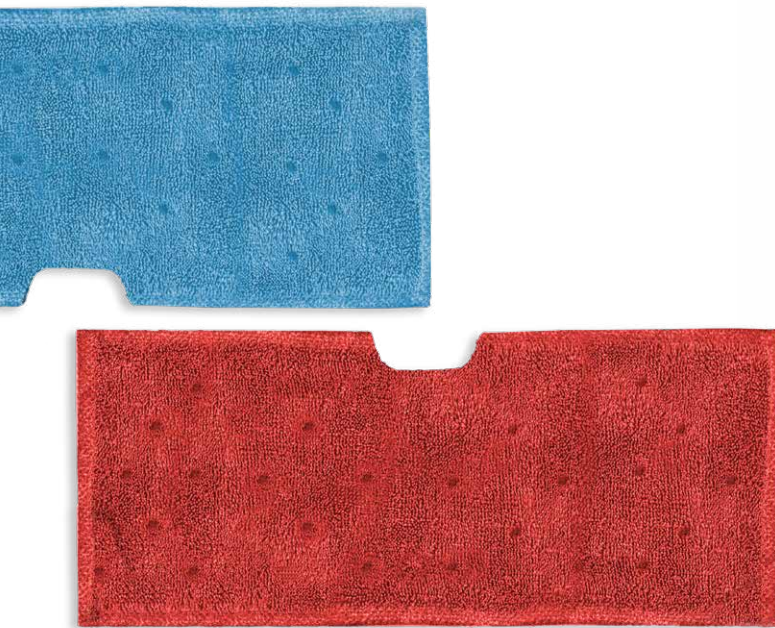
Maintenant un côté sec et un côté mouillé peuvent se combiner en une seule frange.

Lavez, retournez et séchez !

WENDEN UND VERDOPPELN SIE DIE REINIGUNGSARBEITEN!

Endlich trocken und nass zusammen in einem einzigen Bezug.

Reinigen, wenden und trocknen Sie!



RETOURNEZ ET DOUBLEZ LES M² TRAITÉS !

Vous nettoyez deux fois plus de surface avec une seule frange double-face comparativement aux franges traditionnelles.

Utilisez le recto de la frange, retournez et continuez avec le verso !

Une frange traditionnelle nettoie environ 25m², une frange Duo Face: 50m²

WENDEN UND VERDOPPELN SIE DIE QUADRATMETER OBERFLÄCHE!

Mit 1 einzigen Bezug wird das Doppelte im Vergleich zu den traditionellen Bezügen gereinigt.

Verwenden Sie die erste Seite, drehen Sie den Bezug um und weiter mit der zweiten Seite!

1 traditioneller Bezug reinigt ungefähr 25 m²,
1 Duo Face Bezug: 50 m²

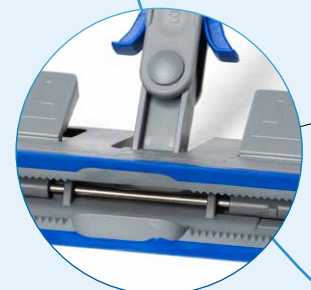


Support réversible - Doppelseitiger Halter

OBTENEZ DEUX FOIS PLUS DE RÉSULTATS AVEC UN SYSTÈME SIMPLE ET FACILE D'UTILISATION
DANK EINEM EINFACHEN UND INTUITIVEN REINIGUNGSSYSTEM ERREICHEN SIE DOPPELTE ERGEBNISSE

- Profitez d'un support **double** avec deux faces parfaitement **planes** et **réversibles**
- Fixez la frange sur le support avec **deux simples clics**: la partie centrale en relief permet un **positionnement correct** de la frange, le système cranté d'accroche assure un parfait maintien
- **Évitez le contact des mains** avec la frange grâce aux **commandes à pédales**
- Nettoyez avec facilité les **surfaces verticales** grâce à la technologie **Lock System** - système de blocage breveté
- Ne gaspillez pas vos forces: l'**articulation centrale** répartit la **pression uniformément sur toute la surface du support**

- Nutzen Sie einen ganz **doppelten** Halter dank den zwei **platten und beidseitigen Arbeitsflächen**
- Befestigen Sie den Bezug am Halter mit **2 einfachen Klicks**: die Mittelerhebung erlaubt es, den Bezug **richtig zu** legen; das gezahnte Profil versichert **eine bessere und festere Mopbefestigung**
- Bezugbefestigung- und Wechsel **ohne Handberührung** dank den **Fußpedalen**
- Einfaches Reinigen auch von **vertikalen Flächen** dank dem patentierten **Lock System**
- Schonen Sie Ihre Kräfte: **gleichmäßiger Druck** auf der Arbeitsfläche des Mophalters dank dem **Mittelgelenk**



Système cranté d'accroche avec profil de centrage

Mopbefestigungssystem mit Mittelerhebung und gezahntem Profil

Design soigné et fonctionnel pour **permettre un nettoyage de précision** même dans les coins et les zones difficilement accessibles

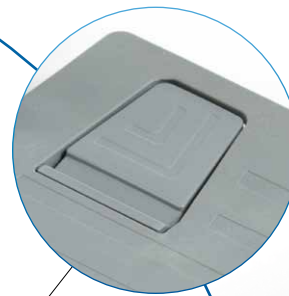
Ein funktionales und detailliertes Design erlaubt eine optimale Reinigung, auch in Ecken und in unerreichbarsten Räumen

MADE IN ITALY

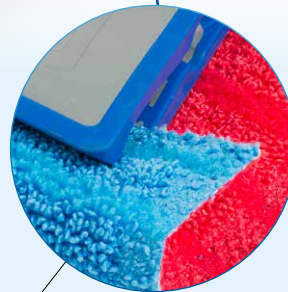
 **Duo**
FACE



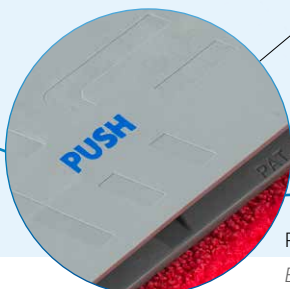
Lock System
Système de blocage breveté
Patentiertes Lock System



Commande au pied pour la fermeture
du support
Fußpedal für Mophalterverschluss



Caoutchouc pare-chocs
non marquant sur tout le
pourtour du support
Streifenfreier Gummirand,
um Stöße zu dämpfen



Point de pression pour l'ouverture du support
Ein leichter Fußdruck, um den Mophalter zu öffnen

PATENTED SYSTEM

Procédure d'utilisation - Anwendung



Pressez sur "Push" pour ouvrir le support et centrer la frange
 "Push" drücken, um den Halter zu öffnen und den Bezug einlegen



Bloquez la frange en fermant le support avec la pédale
 Die Fußpedale drücken, um den Mophalter zu schließen und den Bezug festzumachen



Levez le support en position verticale sans soulever la frange
 Den Mophalter aufheben und den Bezug auf dem Boden liegen lassen



Abaissez le support de l'autre côté
 Den Mophalter auf die Gegenseite herunterlassen



Procédez au nettoyage
 Die Reinigungsarbeiten starten



Pour changer de côté, levez le support en position verticale en soulevant complètement la frange du sol
 Um die Gegenseite des Bezuges zu benutzen, den Mophalter und den Bezug völlig aufheben



Posez la frange face propre vers le sol
 Die saubere Seite des Bezuges auf den Boden legen



Abaissez le support
 Den Mophalter wieder herunterlassen



Procédez au nettoyage
 Mit den Reinigungsarbeiten weitergehen



Soulevez le système de verrouillage Lock System pour permettre la rotation du support et nettoyer les surfaces horizontales

Die Lock System-Einheit aufheben, um eine komplette Bewegung des Mophalters zu haben und die Bodenflächen zu reinigen



Abaissez le système de verrouillage Lock System pour bloquer le support et nettoyer les surfaces verticales

Die Lock System-Einheit herunterdrücken, um den Mophalter zu blockieren und die vertikalen Oberflächen zu reinigen

COMPATIBLE AVEC :

- Système Duo Pro
- Système d'imprégnation des franges avec seaux hermétiques Top-Down®
- Système d'imprégnation des franges avec Equodose®
- Système de nettoyage avec balai Unilav

PASSEND ZU:

- Duo Pro system
- Vortränkung der Bezüge mit hermetischen Top-Down® Eimern
- "Sofortige" Durchtränkung der Bezüge mit Equodose® Dosiergerät
- Reinigungssystem mit Unilav Gerät



Art. 0020SE0725UB



Art. 0000SE1322A ●
Art. 0000SE1322B ●



Art. P320100UA



Art. 0000TD0120A

Composants - Bestandteile:

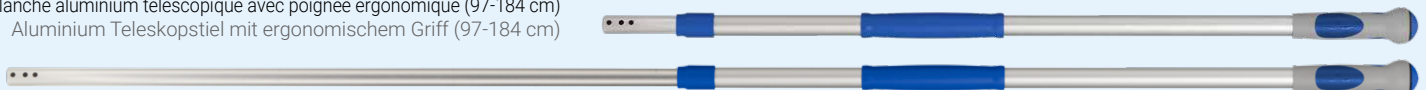
Art. 0000TP0303U

Support plastique 40cm Duo Face avec verrouillage Lock System
Duo Face Kunststoffmophalter 40 cm Lock System



Art. 0000AM3070A

Manche aluminium télescopique avec poignée ergonomique (97-184 cm)
Aluminium Teleskopstiel mit ergonomischem Griff (97-184 cm)



Franges doubles-faces en microfibre - Doppelseitige Mikrofaserbezüge

LES FRANGES DUO FACE SONT RÉVERSIBLES : RETOURNEZ LA FRANGE ET DOUBLEZ VOTRE NETTOYAGE !

Les franges Duo Face sont les fruits d'une **étude poussée** du **service R&D** de **Filmop** qui a abouti à un excellent résultat final: une **gamme de franges doubles-faces** répondant aux diverses exigences du nettoyage, faites de microfibre spéciale de la plus haute qualité et entièrement fabriquées en Italie.

En fait, les microfibres **Duo Face** offrent les meilleures performances en terme de **capture de la saleté**, **d'élimination des salissures** récupérées, de bon confort de glisse, de qualité de nettoyage, de **résistance** et **longévité**.

Les deux faces sont **disponibles à 100% pour le nettoyage**, elles sont liées entre elles par **soudures spéciales à ultrasons**. Les franges Duo Face sont **plus résistantes** grâce à l'absence totale de coutures et **plus hygiéniques** grâce à l'absence de poches et de renforcements où s'accumuleraient inévitablement saleté et bactéries.

DUO FACE BEZÜGEN SIND GANZ DOPPELSEITIG: WENDEN SIE DEN BEZUG UND VERDOPPELN SIE IHRE REINIGUNGSARBEITEN!

Die Duo Face Bezüge sind das Ergebnis **einer sorgfältigen Produktentwicklung**, die **Filmop Forschung und Entwicklung Abteilung** lange beschäftigt hat, um die hervorragende Qualität des Endergebnisses erreichen zu können: eine vielfältige Auswahl an doppelseitigen hochwertigen ganz "Made in Italy" Mikrofaser-Bezügen, die den verschiedenen Reinigungsansprüchen erfüllen.

Duo Face Mikrofaser versichern die besten Reinigungsleistungen, was **Schmutzsammlung**, **Schmutzfreilassung** beim Waschen, **Leichtläufigkeit**, Qualität des **Reinigungsergebnis**, **Widerstand** und **mit langer Lebensdauer**.

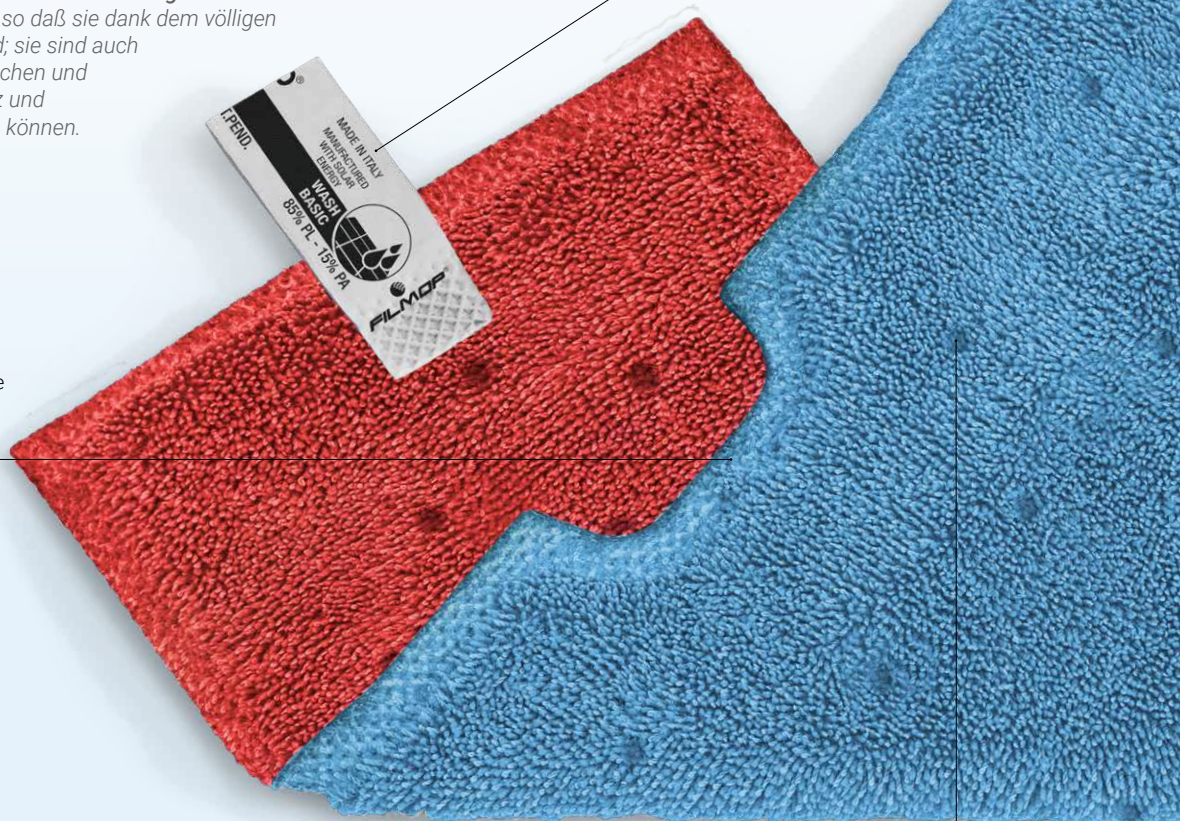
Die zwei Seiten des Bezugs bestehen **100% aus reinigender Oberfläche** und werden **ultraschallgeschweißt**, so daß sie dank dem völligen Fehlen von Nähten **langlebiger** sind; sie sind auch **viel hygienischer**, weil es keine Taschen und Vertiefungen gibt, wo sich Schmutz und Bakterien unweigerlich ansammeln können.

Découpe spéciale pour un centrage correct et un bon maintien de la frange

Besonderes Profil für eine richtige Zentrierung und Mopbefestigung

Etiquette indiquant les fonctions des 2 faces, la composition et les instructions de lavage

Etikett, das die Reinigungsleistung der zwei Mopseiten, den Fasergehalt und die Waschanleitung zeigt



Points de soudure de renforcement répartis sur toute la frange


Stempelungen im ganzen Bezug, um die Widerstandsfähigkeit zu verbessern

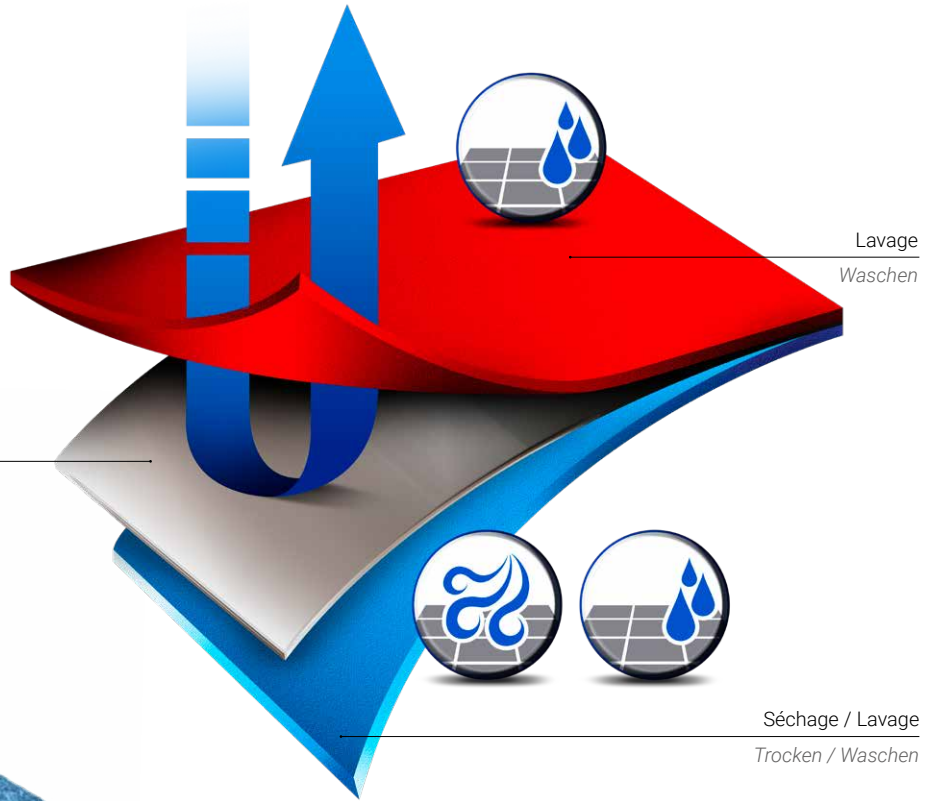
DEUX FRANGES EN UNE !

Les franges **Duo Face BARRIER** sont pourvues d'une **membrane interne imperméable** qui isole les deux faces nettoyantes de la frange.

TROCKEN UND NASS ENDLICH IN EINEM EINZIGEN BEZUG!

Duo Face BARRIER Bezüge haben eine besondere innere **wasserdichte Membrane**, die die zwei reinigenden Mopflächen abtrennt.

 Membrane imperméable
Wasserdichte Membrane



Grâce aux franges **Duo Face BARRIER** il est enfin possible de **laver et sécher** les sols, en utilisant les deux faces de la même frange.

En outre, la membrane interne imperméable garantit un degré élevé d'hygiène particulièrement indiqué dans les milieux sanitaires et hospitaliers pour un **contrôle des risques de contaminations croisées**.

*Dank den **Duo Face BARRIER** Bezügen kann man mit den beiden Seiten eines einzelnen Bezugs **waschen und trocknen**.*

*Die innere wasserdichte Membrane garantiert einen hohen Hygienestandard besonders in Sanitärbereichen und Krankenhäusern, um **Kreuzkontamination immer in Kontrolle zu behalten**.*



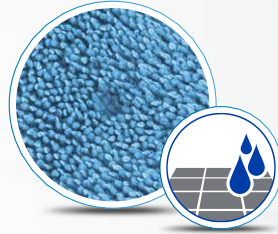
MADE IN ITALY

Choisissez la combinaison la mieux adaptée à vos besoins de nettoyage - Wählen S

LES MICROFIBRES DUO FACE - DUO FACE MIKROFASER

WASH BASIC : lavage standard

- Idéale pour le lavage de tous types de sol
- Bonne capacité de récupération des salissures
- Excellent confort de glisse

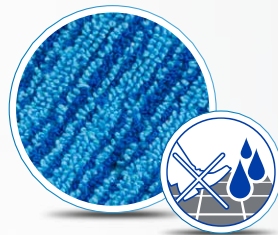


WASH BASIC: allgemeine Reinigung

- Ideal für die Reinigung aller Böden
- Hohe Schmutzaufnahme-Kapazität und Schmutzfreigabe beim Waschen
- Leichtläufigkeit

WASH SAFE E SAFE : lavage des sols antidérapants

- Idéale pour le lavage des sols antidérapants
- Action abrasive efficace pour la suppression des salissures incrustées
- Bonne capacité de récupération des salissures

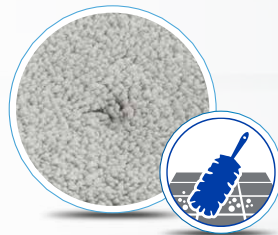


WASH SAFE E SAFE: Reinigung rutschsicherer Böden

- Ideal für die Reinigung der rutschsicheren Sicherheitsböden
- Optimale Scheuerwirkung und hartnäckige Schmutzentfernung
- Hohe Schmutzaufnahme-Kapazität und Schmutzfreigabe beim Waschen

DUST : dépoussiérage à sec

- Microfibre avec excellent pouvoir de récupération des poussières
- Bonne capacité de récupération des salissures



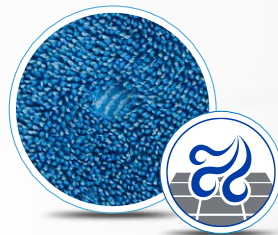
DUST: Trockenentstaubung

- Mikrofaser mit hoher Staubaufnahme
- Hohe Schmutzaufnahme-Kapazität und Schmutzfreigabe beim Waschen

NE PAS UTILISER MOUILLÉE

DRY : séchage

- Idéale pour le séchage des sols mouillés
- Grande capacité d'absorption et excellent confort de glisse
- Un simple rinçage permet d'évacuer les salissures récupérées

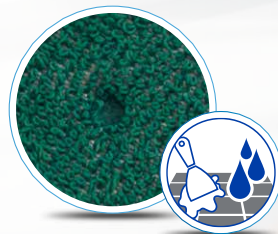


DRY: Trockung

- Für die Trockung nasser Böden/Oberfläche geeignet
- Hohe Auffähigkeit und Leichtläufigkeit
- Optimale Schmutzfreigabe beim Waschen

SCRUBLY : abrasion

- Idéale pour une action abrasive des salissures résistantes
- Adapté à tous les types de sols, sauf les sols cirés et le parquet
- un simple rinçage permet d'évacuer les salissures récupérées

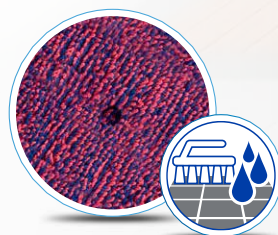


SCRUBLY: Scrub

- Optimale Scheuerwirkung zur Entfernung von hartnäckigem Schmutz
- Für die Reinigung aller Böden, auch für Außenbodenbeläge, geeignet, außer gewachsen Boden und parkett
- Optimale Schmutzfreigabe beim Waschen

WASH BRUSH E BRUSH : élimination des salissures tenaces

- Idéal pour le lavage des surfaces antidérapantes
- Grande efficacité dans l'élimination de la saleté
- Excellent confort de glisse



WASH BRUSH E BRUSH: Entfernung von hartnäckigem Schmutz

- Ideal zum Reinigen von rutschfesten Oberflächen
- Hohe Wirksamkeit bei der Schmutzentfernung
- Leichtläufigkeit

Sie die passendste Kombination zu Ihrer Reinigungsbedürfnisse

RETOURNEZ ET DOUBLEZ LES M² : DEUX FACES, UNE OPÉRATION

WENDEN UND VERDOPPELN SIE DIE M² OBERFLÄCHE ZU REINIGEN: ZWEI SEITEN MIT SELBER FUNKTION



Frange/ Bezug
DUO FACE WASH BASIC



Art. 0EPD04L0L00AA

Frange/ Bezug
DUO FACE WASH SAFE



Art. 00PD04L1L10AA

Frange/ Bezug
DUO FACE DUST



Art. 00PD04S0S00EE

Frange/ Bezug
DUO FACE WASH BRUSH



Art. 0EPD04L5L50AA



Art. 0EPD04L0L00AB



Art. 0EPD04L0L00BB



Art. 0EPD04L0L00CC



Art. 0EPD04L0L00FF



Art. 0EPD04L5L50BB



RETOURNEZ ET DOUBLEZ VOS APPLICATIONS : DEUX FACES, UNE OPÉRATION
WENDEN UND VERDOPPELN SIE DIE REINIGUNGSOPERATIONEN: ZWEI SEITEN MIT ZWEI VERSCHIEDENEN FUNKTIONEN

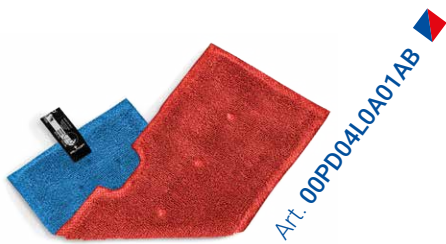
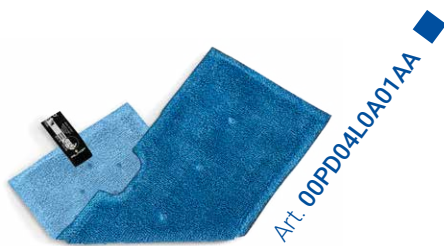
1

Lavez, retournez et séchez !
Reinigen, wenden und trocken!



Frange (avec membrane imperméable)
Bezug (mit impermeabler Membrane)

DUO FACE WASH BASIC / DRY BARRIER

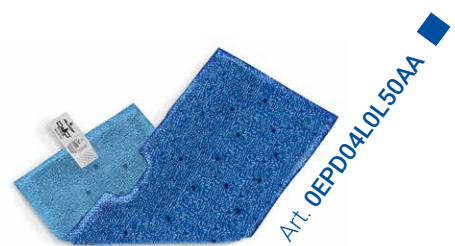


2

Brossez, tournez et lavez !
Schrubben, wenden und reinigen!



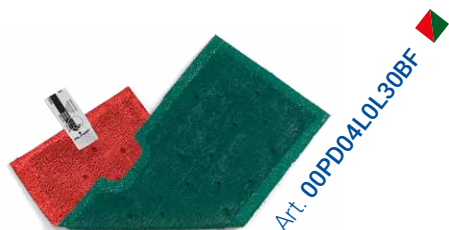
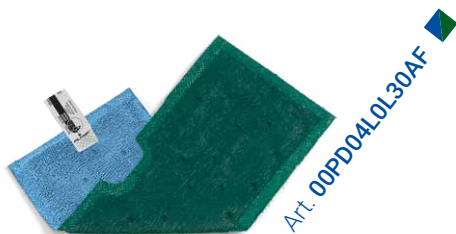
Frange/ Bezug
DUO FACE WASH BASIC / BRUSH



3

Grattez, retournez et lavez !
Scheuern, wenden und waschen!

Frange/ Bezug
DUO FACE WASH BASIC / SCRUBLY



4

Retournez et lavez deux différents types de sol !
Wenden und reinigen zwei verschiedene Oberflächen!

Frange/ Bezug
DUO FACE WASH BASIC / SAFE



**RÉDUISONS L'IMPACT SUR
L'ENVIRONNEMENT
VERRINGERUNG DER
UMWELTBELASTUNGEN**

**DOUBLER SA CAPACITÉ
DE NETTOYAGE AVEC UNE
FRANGE DUO FACE C'EST :**

- réduire de moitié les franges traditionnelles
- réduire la quantité de détergent utilisé
- réduire les coûts de blanchisserie (eau, détergent, énergie)

**MIT 1 DUO FACE BEZUG KÖNNEN SIE DOPPELTE
REINIGUNGSOPERATIONEN MACHEN:**

- die Hälfte der traditionellen Bezüge verwendet
- reduzierte Benutzung der Reinigungsmittel
- Verringerung der Kosten und des Verbrauchs beim Waschen (Wasser-, Reinigungsmittel- und Energieeinsparung)

EN CHOISSANT LE SUPPORT DUO FACE :

- vous bénéficiez d'un seul outil pour plusieurs applications différentes
- vous privilégiez un produit fabriqué en Italie avec des matières recyclables et de première qualité
- vous utilisez un produit fabriqué dans les usines FILMOP, entièrement alimentées par l'Energie Solaire

WENN SIE DUO FACE MOPHALTER WÄHLEN:

- Sie genießen eines Mophalters, um mehrere Reinigungsarbeiten durchzuführen
 - Sie bevorzugen ein Produkt aus recyclebarem, hochwertigem Material Made in Italy
 - Sie verwenden einen Artikel, der in den vollständig mit Solarenergie betriebenen Produktionsanlagen von Filmop verarbeitet wurde



**DUO FACE :
L'INNOVATION QUI PROTÈGE L'ENVIRONNEMENT...
EN RÉDUISANT VOS COÛTS !**

**DUO FACE:
INNOVATION ZUM SCHUTZ DER UMWELT...
MIT KOSTENEINSPARUNGEN!**

love clean, be green



FILMOP INTERNATIONAL SRL (Soc. a Socio Unico)
Via dell'Artigianato 10/11, 35010 VILLA DEL CONTE (PD), ITALY
Tel. +39 049 9325066 - Fax +39 049 9325317
e-mail: filmop@filmop.com - www.filmop.com

Distributeur_Händler

Les photos et contenus peuvent avoir subi quelques modifications
Fotos und Inhalte können aktualisiert werden



Certification de produit valable pour une gamme de produits en plastique
Produktzertifizierung für eine Kunststoff-Produktpalette gültig



Certification de produit valable pour une gamme de produits textiles
Produktzertifizierung für eine Textil-Produktpalette gültig



Certification du produit valable pour quelques cabinets roulants
Produktzertifizierung gültig für einige Fahrstränke